



## ***CLIMATISEUR MONOBLOC MOBILE***

**AC 25 - AC 30 - AC 33**



**MODE D'EMPLOI**

**WEB**

# F R A N Ç A I S

*ALPATEC vous félicite d'avoir choisi ce produit et vous remercie de votre confiance. Pour votre confort et votre sécurité, votre article a été vérifié à toutes les étapes de sa fabrication et a passé avec succès tous nos tests de qualité. Nos produits sont conçus pour vous plaire tant par leur design que par leur facilité d'utilisation et dans l'objectif constant de vous apporter complète satisfaction.*

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de base sont à prendre.**

### **LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL**

Lors du montage et à chaque opération d'entretien, il faut observer les précautions citées dans ce manuel ainsi qu'adopter toutes les précautions suggérées par le bon sens commun et par les Normes de Sécurité en vigueur sur le lieu de l'installation.

- Veiller à installer cet appareil en respectant les règles nationales d'installation électrique. Vérifier que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond bien à celui de votre installation. Toujours connecter l'appareil à la terre.
- Installer le climatiseur sur une surface plane et sèche dans un endroit spacieux, sans obstacles. Laisser un minimum de 50 cm entre le climatiseur et le mur.
- Toujours mettre le climatiseur en position verticale, afin de maintenir le compresseur dans de bonnes conditions.
- Ne pas laisser cet appareil dans une pièce avec des enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.
- Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur, dans un environnement humide, près d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas immerger cet appareil ou le cordon d'alimentation.
- Cet appareil est livré avec un câble d'alimentation monté. Ne pas utiliser d'autres connections électriques que celles livrées et recommandées par le fabricant. Ceci peut être dangereux et risque d'endommager l'appareil.
- Ne pas utiliser cet appareil si le câble électrique est endommagé ou si une panne a été détectée.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique, selon les instructions du manuel.
- Ne jamais débrancher ou déplacer l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer le remplacement d'un élément.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans son filtre.
- Eviter toute proximité avec des appareils tels que postes de télévision, radios afin d'éviter des interférences magnétiques.
- Ne pas placer l'appareil près d'une source de chaleur ou dans une pièce où l'air peut contenir du gaz, de l'huile, du soufre...
- Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas entièrement assemblé et veiller en particulier à ce que sa grille de protection soit correctement fixée, et sa gaine d'évacuation correctement installée.
- Ne pas introduire d'objets dans la grille.
- Ne pas placer d'objet sur l'appareil. Ne pas obstruer les arrivées et sorties d'air.
- Ne jamais réparer l'appareil vous même. Vous perdriez le bénéfice de la garantie. Comme tout appareil électrique, il doit être réparé par une personne qualifiée. De même, le changement du cordon d'alimentation représente un réel danger et il est nécessaire de contacter un réparateur agréé.

**LE FABRICANT NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE LA MAUVAISE  
UTILISATION DE L'APPAREIL.  
CONSERVER SOIGNEUSEMENT CE MODE D'EMPLOI.**

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages aux personnes ou aux biens suite au non respect des normes contenues dans cette notice.
- Après avoir retiré l'emballage, s'assurer que l'appareil est en parfait état.
- Les appareils peuvent subir des mises à jour et par conséquent présenter des éléments différents de ceux qui sont représentés sans que cela constitue pour autant un préjudice pour les textes contenus dans ce manuel.

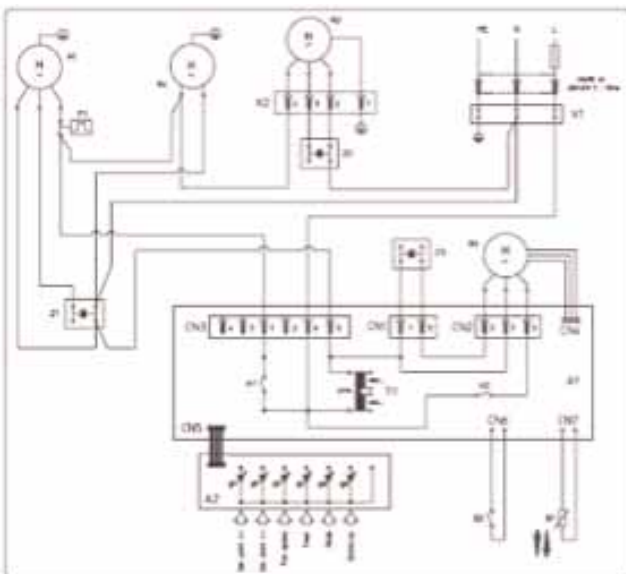
## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

	Unités	AC 25	AC 30	AC 33
Puissance maxi	Btu	10000	12000	13000
Puissance nominale	W	2500	3000	3300
Puissance absorbée	W	830	1000	1100
Consommation annuelle moyenne	kWh	415	500	550
EER / classe		3,01 / A	3 / A	3 / A
Débit d'air	m³/h	400	400	400
Capacité de déshumidification	l/j	24	28,8	28,8
Niveau sonore	dB(A)	38	38	38
Longueur max de la gaine	m	1,5	1,5	1,5
Diamètre de la gaine	mm	120	120	120
Dimensions	mm	460 x 760 x 395	460 x 760 x 395	460 x 760 x 395
Poids	kg	29	29	30
Idéal pour une pièce jusqu'à	m²	22	27	30
Gaz		R 407 C	R 410 A	R 410 A
Quantité	kg	0,440	0,480	0,480

Températures de fonctionnement : 16 à 35°C int. et 16 à 43°C ext.

**Contient du gaz à effet de serre relevant du protocole de KYOTO.  
Hermétiquement fermé.**

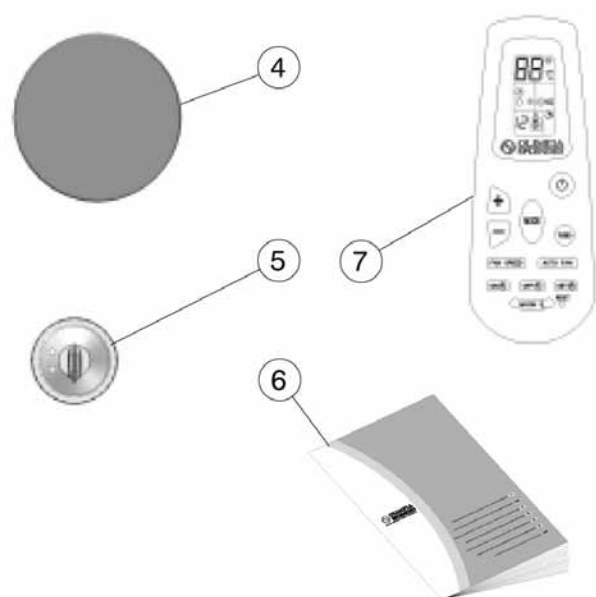
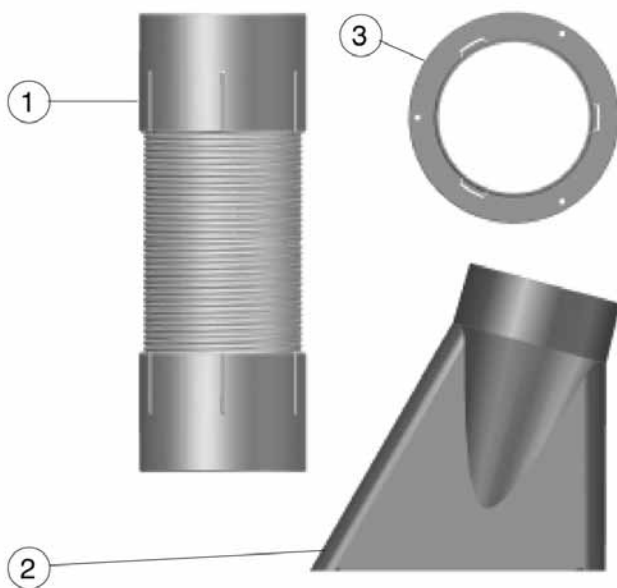
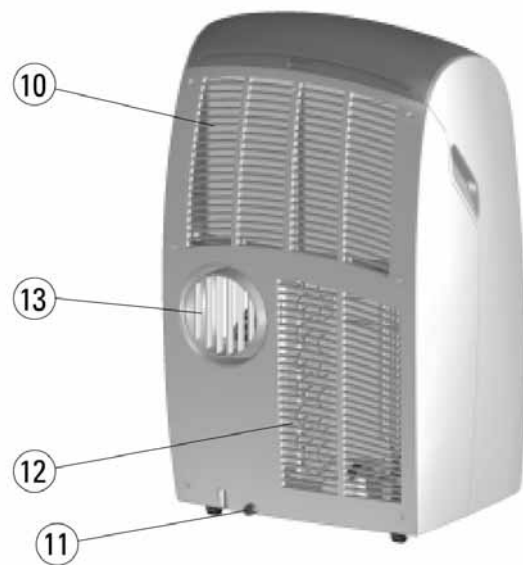
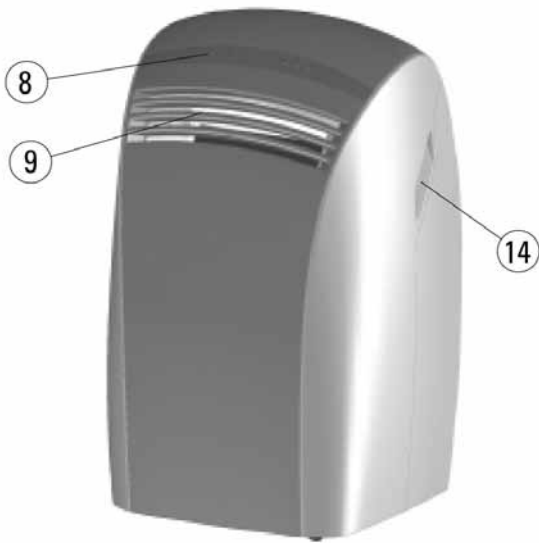
### SCHEMAS ELECTRIQUES



## DESCRIPTIF DE L'APPAREIL

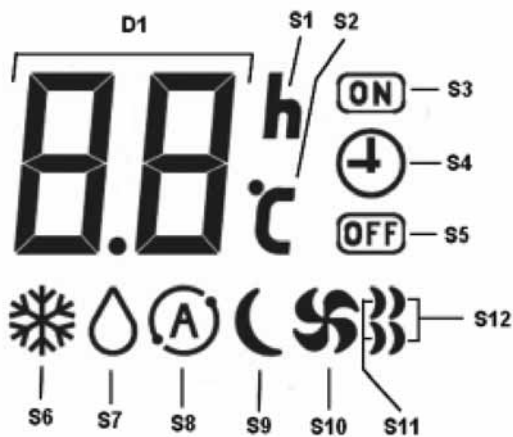
1. Tube flexible d'1,5m
2. Extrémité pour fenêtre
3. Colerette pour installation murale
4. Capuchon
5. Ventouse
6. Manuel d'utilisation
7. Télécommande
8. Panneau de commandes

9. Sortie d'air
10. Entrée d'air et filtre
11. Bouchon de vidange
12. Entrée d'air
13. Sortie d'air
14. Poignées



## ECRAN DE CONTRÔLE

- D1 = température sélectionnée / minuterie
- S1 = symbole h
- S2 = symbole température
- S3 = départ programmé
- S4 = symbole du minuteur
- S5 = arrêt programmé
- S6 = symbole mode climatisation
- S7 = symbole mode déshumidification
- S8 = symbole mode automatique
- S9 = symbole mode nuit
- S10 = symbole mode ventilation et ventilation lente
- S11 = symbole ventilation moyenne
- S12 = symbole ventilation rapide



## TABLEAU DE BORD

- L2 = voyant mode veille
- SW1 = mise en marche / mise en veille
- SW2 = sélection du mode
- SW3 = sélection de la vitesse de ventilation
- SW4 = augmente la température ou la durée de fonctionnement sélectionnés
- SW5 = diminue la température ou la durée de fonctionnement sélectionnés
- SW6 = selection / annulation minuterie



## TÉLÉCOMMANDE

La portée de la télécommande varie de 5 à 8 mètres en fonction de l'angle de visée.

La télécommande de votre appareil fonctionne avec 2 piles AAA.

Pour mettre en place les piles, ouvrir le couvercle à l'arrière de la télécommande en le faisant glisser vers l'extérieur, insérer les piles dans le compartiment et refermer le couvercle

B1 = mise en marche / mise en veille

B2 = sélection du mode

B3 = sélection du mode TURBO

B4 = augmente la température

B5 = diminue la température

B6 = sélection de la vitesse de ventilation

B7 = sélection du mode ventilation automatique

B8 = réglage pour départ différé

B9 = réglage pour arrêt différé

B10 = sélection / annulation minuterie

B11 = sélection mode NUIT

B12 = remise à 0 de la télécommande

B13 = affichage température en °F ou °C

1 = affichage de la température

2 = décompte minuterie

3 = arrêt différé

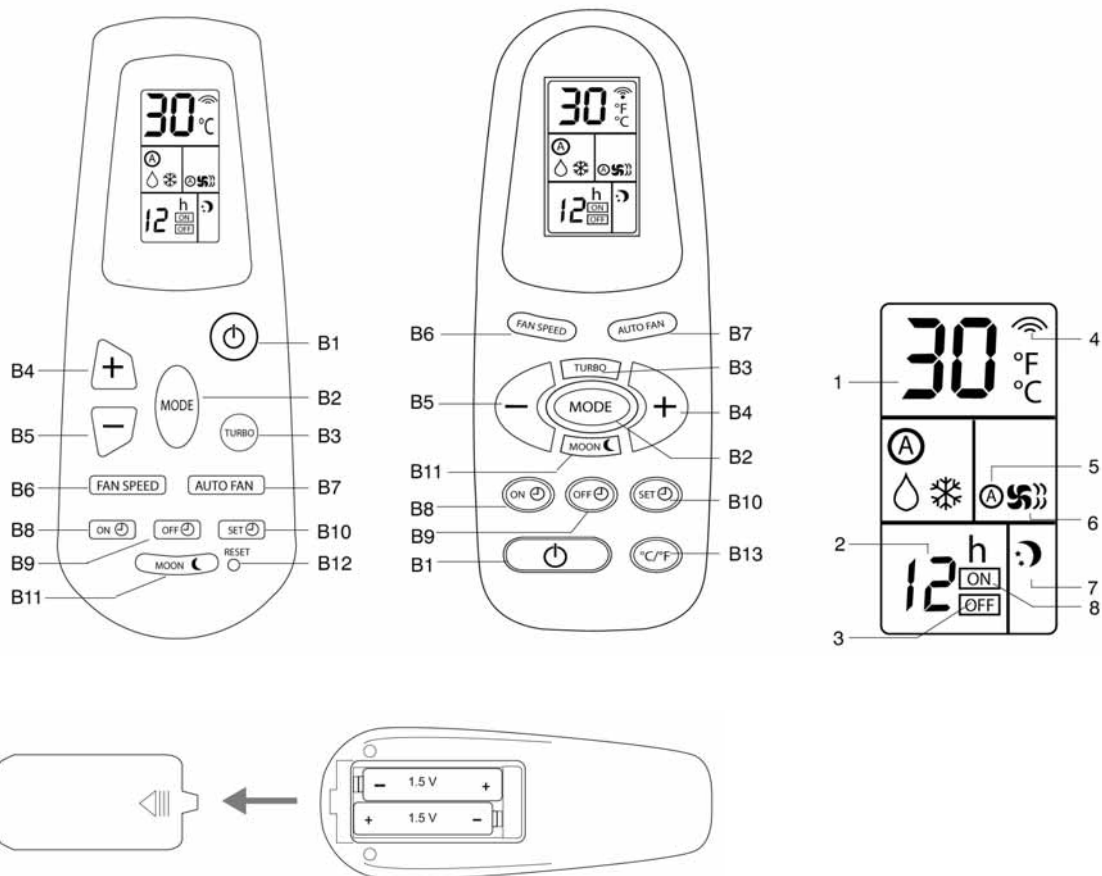
4 = émission

5 = ventilation automatique

6 = vitesse de ventilation

7 = mode nuit

8 = départ différé



- Attention au sens d'insertion des piles.

- Ne pas mélanger de piles neuves avec des piles usagées.

- Si vous n'utilisez pas votre télécommande pendant une longue période, retirer les piles.

- En fin de vie de votre appareil et avant de le recycler par la filière adaptée, retirer les piles de la télécommande.

- Pour la protection de l'environnement, les piles usagées doivent être rapportées chez votre revendeur.

# UTILISATION

## **TÉLÉCOMMANDE :**

Correspondance avec le tableau de bord.

L'appareil peut-être piloté soit à l'aide de la télécommande, soit à l'aide du tableau de bord pour la plupart des commandes.

Dans la suite de la notice, seule la référence à la télécommande sera faite.

Pour l'utilisation du tableau de bord, appliquer les correspondances suivantes :

Touche sur tableau de bord	Correspondance sur télécommande
SW 1	B1
SW 2	B2
SW 3	B6
SW 4	B4
SW 5	B5
SW 6	B10

Sur l'écran du tableau de bord, les pictogrammes des différents paramètres s'afficheront.

## **MISE EN MARCHÉ :**

Brancher l'appareil.

Appuyer sur la touche B1, l'appareil se met en marche avec les derniers paramètres de mode, température et vitesse de ventilation utilisés.

## **SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT :**

Utiliser la touche B2 pour changer de mode de fonctionnement.

Chaque pression modifie la fonction suivant le principe :

CLIMATISATION -> AUTOMATIQUE -> VENTILATION -> DESHUMIDIFICATION



## **RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE :**

Utiliser les touches de réglage B4 et B5 pour sélectionner la température désirée.

Chaque pression augmente ou diminue de 1°C.

La température s'affiche sur l'écran.

Utiliser la touche B13 pour sélectionner l'affichage °F ou °C.

La plage de température s'étend de 16°C à 30°C.


## **RÉGLAGE DE LA VITESSE DE VENTILATION :**

Utiliser la touche B6 pour ajuster la vitesse de ventilation.

Chaque pression fait évoluer la vitesse suivant le principe : RAPIDE -> MOYEN -> LENT



## **LA MODE CLIMATISATION**

Appuyer sur la B2 jusqu'à ce que le symbole  apparaisse.


Dans ce mode, l'appareil refroidit et déshumidifie la pièce.

Le ventilateur est en fonctionnement ; sélectionner la vitesse souhaitée (touche B6) ou bien la ventilation automatique (touche B7).

Sélectionner la température de consigne à l'aide des touches B4 et B5.

Le compresseur démarre au plus tard 3 minutes après l'activation du mode.

## **MODE AUTOMATIQUE**

Appuyer sur la B2 jusqu'à ce que le symbole  apparaisse.

L'appareil sélectionne automatiquement le mode CLIMATISATION ou bien le mode VENTILATION en fonction de la température de la pièce :

Si la température est  $\leq 23^{\circ}\text{C}$  il passe en mode ventilation et avec une vitesse lente.


Si la température est  $> 23^{\circ}\text{C}$  il passe en climatisation et règle la ventilation comme suit :

$23^{\circ}\text{C} < \text{Température} \leq 25^{\circ}\text{C}$  = vitesse lente

$25^{\circ}\text{C} < \text{Température} \leq 27^{\circ}\text{C}$  = vitesse moyenne

Température  $> 27^{\circ}\text{C}$  = vitesse rapide


### **MODE VENTILATION**

Appuyer sur la B2 jusqu'à ce que le symbole  apparaisse.

Ce mode est indépendant de la température qui ne peut pas être réglée.

Utiliser la touche B6 pour sélectionner la vitesse de ventilation désirée.

### **MODE DÉSHUMIDIFICATION**

Appuyer sur la B2 jusqu'à ce que le symbole  apparaisse.

La ventilation est forcée en vitesse lente.

Les paramètres de ce mode sont constants et indépendants de la température sélectionnée.

### **MODE NUIT**

Ne peut s'activer qu'à partir de la télécommande (touche B11) et lorsque le mode climatisation est sélectionné.

Appuyer une fois sur B11 pour activer le mode NUIT.

La vitesse de ventilation est forcée en vitesse lente.

La température sélectionnée sera augmentée de  $1^{\circ}\text{C}$  au bout d'1h et à nouveau de  $1^{\circ}\text{C}$  au bout d'une deuxième heure, ceci afin d'atténuer la sensation de froid qui pourrait apparaître du fait du refroidissement nocturne de la température interne du corps.

Pour annuler la fonction, appuyer de nouveau sur B11.

### **MODE TURBO**

Ne peut s'activer qu'à partir de la télécommande (touche B3).

Appuyer une fois sur B3 pour activer le mode TURBO.

La vitesse de ventilation est forcée en vitesse rapide et la température sélectionnée est fixée à  $16^{\circ}\text{C}$ , ceci afin de refroidir le plus rapidement possible la pièce.

Pour annuler la fonction TURBO, appuyer de nouveau sur la touche B3.

### **PROGRAMMATION**

Pour programmer un départ différé de l'appareil, le mettre en marche (touche B1) et régler les paramètres désirés lors de la mise en route (mode, ventilation, température). Mettre l'appareil en mode veille (touche B6).

Appuyer sur B8 pour régler le temps au bout duquel l'appareil se mettra en marche (1 à 12 h) puis appuyer sur B10 pour confirmer.

Le compte à rebours commence et l'appareil démarre à la fin de celui-ci.

Pour annuler le départ différé, appuyer de nouveau sur B10.

Pour programmer un arrêt différé de l'appareil lorsqu'il fonctionne presser la touche B9 jusqu'à ce que le temps désiré s'affiche (1 à 12 h) puis appuyer sur B10 pour confirmer.

Le compte à rebours commence et l'appareil s'arrêtera à la fin de celui-ci.

Pour annuler l'arrêt différé, appuyer de nouveau sur B10.

### **ARRÊT DE L'APPAREIL**

Appuyer sur la B1, l'appareil s'arrête.

Le compresseur est équipé d'une sécurité de 3 minutes afin d'éviter tout endommagement qu'un redémarrage trop rapide pourrait occasionner.

Si l'alimentation électrique est momentanément coupée, le climatiseur mémorise les réglages et redémarre dans la dernière configuration lorsque le courant est rétabli.

Attention, si la fonction minuteur était activée, elle sera annulée.



# INSTALLATION

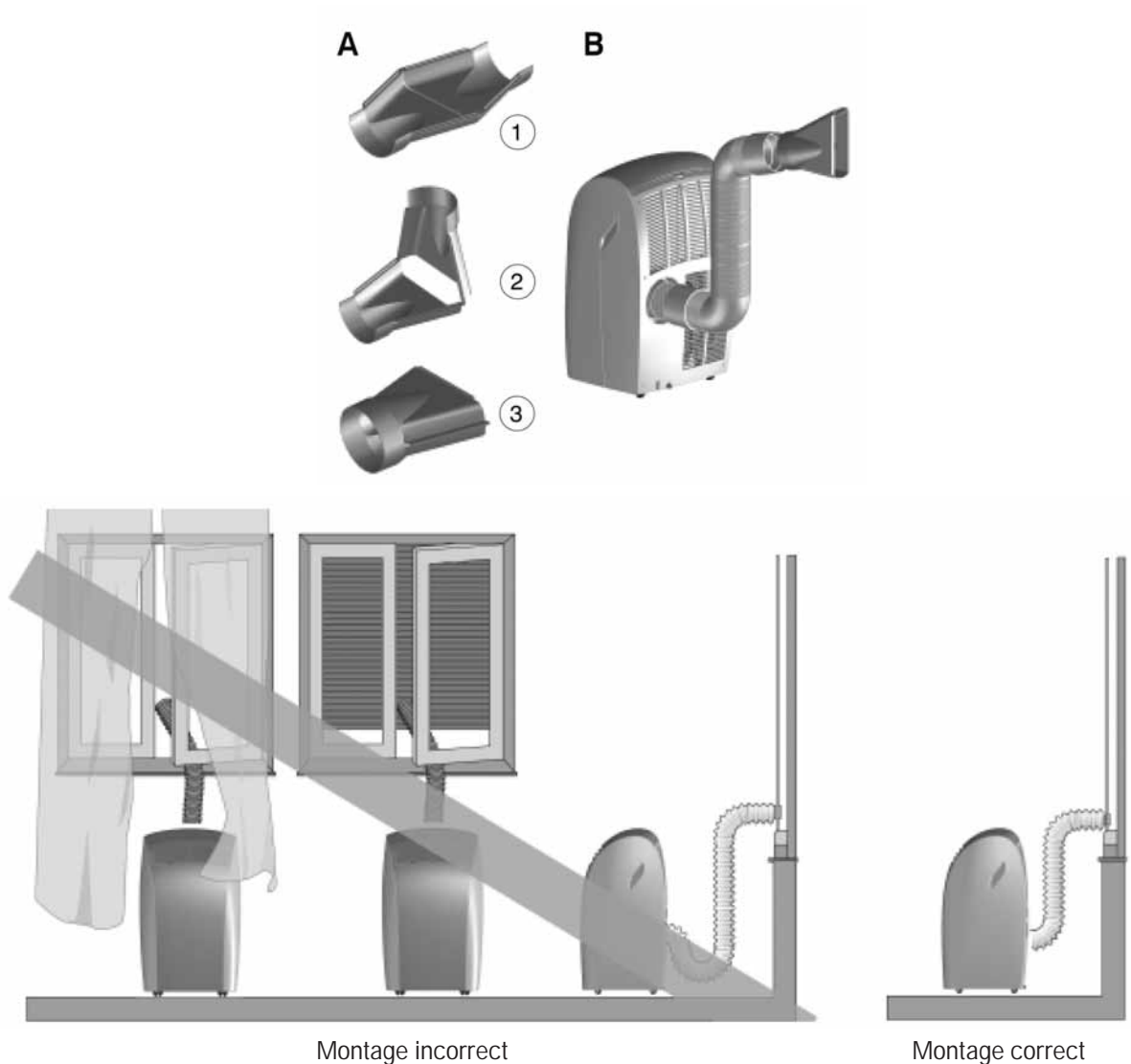
Le climatiseur doit être installé dans un local approprié. Il est recommandé de réduire au minimum le rayonnement solaire au moyen de volets et/ou rideaux, et de maintenir portes et fenêtres fermées.  
Ne pas gêner les entrées et sorties d'air de l'appareil.

## INSTALLATION MOBILE (À TRAVERS UNE FENÊTRE OU PORTE FENÊTRE ENTRE OUVERTE)

Monter le tube flexible sur la sortie d'air arrière de l'appareil.

Replier l'extrémité pour fenêtre sur elle-même et l'insérer à l'autre extrémité du tube flexible.

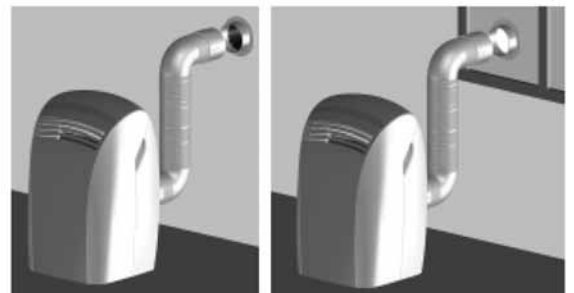
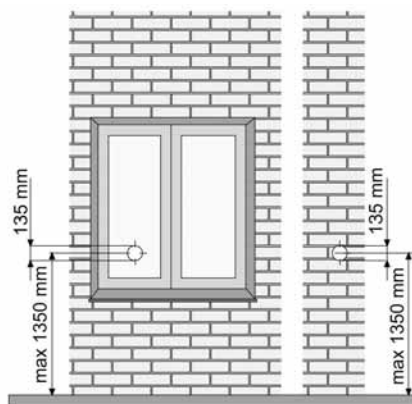
Positionner le climatiseur devant une fenêtre ou une porte fenêtre et fixer cette extrémité entre les battants de la fenêtre.

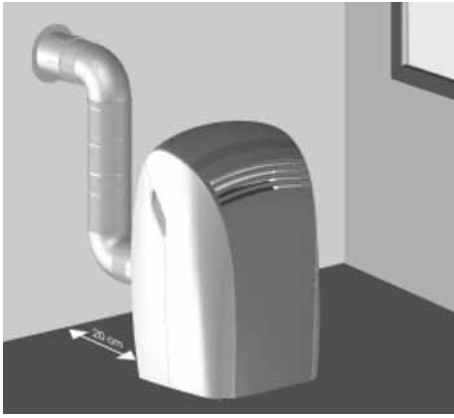


## INSTALLATION « FIXE »

Le climatiseur peut-être installé sur des trous fixes pratiqués dans une vitre ou bien dans un mur.  
Réaliser une ouverture de diamètre 135 mm et fixer la collerette.

Monter le tube flexible sur la sortie d'air arrière de l'appareil et insérer l'autre extrémité dans la collerette.





Veiller à respecter une distance d'environ 20 cm entre l'appareil et le mur pour permettre la circulation d'air.

## EVACUATION DES CONDENSAS

Votre climatiseur est équipé de la technologie d'évacuation des condensas par la gaine d'air chaud. Cette opération est automatique.

Dans certains cas (environnement très humide par exemple), l'appareil ne peut pas évacuer tous les condensas par la gaine et une partie est récupérée dans un bac à l'intérieur du climatiseur.

Lorsque le bac est plein, le chiffre 3 clignote sur l'écran l'appareil s'arrête de fonctionner.

Pour vider le bac, arrêter le climatiseur, positionner un récipient sous le bouchon de vidange (11), retirer le bouchon de vidange pour laisser s'évacuer l'eau.

Lorsque le bac est vide, replacer le bouchon de vidange et redémarrer le climatiseur.

## MAINTENANCE

**Avant toute opération de maintenance, arrêtez et débranchez votre climatiseur.**

**Ne pas utiliser de solvants chimiques qui pourraient abîmer votre appareil.**

**Utiliser un chiffon doux et sec pour nettoyer la carrosserie de votre appareil.**

### **FILTRE À POUSSIÈRE :**

Si votre filtre à poussière est sale, votre climatiseur sera moins performant.

Nettoyer le filtre au moins tous les 2 mois ou lorsque le code alarme Fi s'affiche sur l'écran.



Retirer le filtre en tirant vers le haut.

Nettoyer à l'eau chaude légèrement savonneuse et faire sécher.

Replacer le filtre à poussière.

### **CLIMATISEUR**

Arrêter et débrancher l'appareil.

Utiliser un chiffon doux (et humide si besoin) pour nettoyer la carrosserie.

Ne pas asperger l'appareil. Ne pas utiliser de détergent abrasif, d'essence ou de produits dérivés.

Avant de ranger votre appareil en fin de saison, procéder à la vidange du bac intérieur (voir partie « évacuation des condensats), faire tourner l'appareil en mode ventilation seule à vitesse rapide pendant ½ heure afin de sécher les éléments intérieur et nettoyer le filtre à air.

## PANNE.

En cas de mauvais fonctionnement et avant de faire appel à un réparateur agréé, vérifier les points suivants :

<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solutions possibles</b>
L'appareil ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>- Il n'est pas branché</li><li>- La prise électrique est endommagée</li><li>- Le fusible ou le cordon d'alimentation de l'appareil sont endommagés</li><li>- La minuterie est activée</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Le brancher</li><li>- La changer</li><li>- Rapporter votre appareil chez un réparateur agréé qui procèdera à la réparation</li><li>- L'annuler</li></ul>
L'appareil s'arrête automatiquement	<ul style="list-style-type: none"><li>- La programmation était activée</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Annuler la programmation</li></ul>
Pas d'air froid en mode climatisation	<ul style="list-style-type: none"><li>- La température de la pièce est inférieure à la température de consigne</li><li>- L'évaporateur est gelé</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Fonctionnement normal</li><li>- Eliminer la glace sur l'évaporateur</li></ul>
Code panne Fi sur l'écran	<ul style="list-style-type: none"><li>- Le filtre est encrassé</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Le nettoyer</li></ul>
Sur l'écran un code panne clignote 2 - 8 ou 13		<ul style="list-style-type: none"><li>- Amener votre produit chez un réparateur agréé</li></ul>
L'écran affiche 3	<ul style="list-style-type: none"><li>- Le bac à eau est plein</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vider le bac à eau</li></ul>

Si votre produit a un fonctionnement anormal, arrêtez le et amenez le chez votre revendeur ou bien un réparateur agréé.



#### **Indications relatives à la protection de l'environnement**

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apporterez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés. Veuillez vous adresser à votre municipalité pour connaître la déchetterie compétente.

#### **Instructions on environment protection**

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle ; hand it over a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods of disposal. The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling or others forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment. Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.

**ALPATEC**  
SOLUTIONS CLIMATIQUES

01/10 - V1